

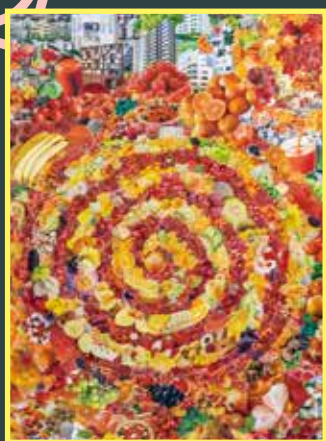
井口直人／嶋
暎子／舛次崇／武田拓／鶴川弘二／納田裕加



SHUJI Takashi



TAKEDA Hiraku



SHIMA Eiko

既知との遭遇

自伝的
ブリコラージュ
の世界へようこそ！

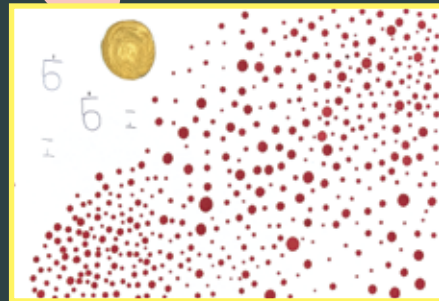
IGUCHI Naoto



NOUDA Yuka



TSURUKAWA Koji



第①会場

東京都渋谷公園通りギャラリー

2025.9.27(土)－12.21(日) 11:00-19:00

休館日:月曜日(10/13、11/3、11/24は開館)、10/14、11/4、11/25

第③会場

板橋区立成増アートギャラリー

2026.1.31(土)－2.9(月) 11:00-18:00

会期中無休

第②会場

プリモホールゆとろぎ(羽村市生涯学習センター)

2026.1.15(木)－1.25(日) 10:00-17:00

休館日:月曜日

出張イベント

八丈町多目的ホールおじゃれ

2025.12.6(土) 13:30-15:30

観覧料無料

Art Brut 2025 Touring Exhibition Encounter with the Known
Welcome to the world of autobiographical bricolage!

Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery: Sep.27(Sat.)-Dec.21(Sun.), 2025 Closed on Mondays(except Oct.13, Nov.3, Nov.24), Oct.14, Nov.4, Nov.25, Hamura City Lifelong Learning Center Primo Hall YUTOROGI: Jan.15(Tue.)-Jan.25(Sun.), 2026 Closed on Mondays, Narimasu Art Gallery: Jan.31(Sat.)-Feb.9(Mon.), 2026 Special event will be held in Hachio-machi Multipurpose Hall Ojare,Dec.6(Sat.), 2025. It will be announced on the website. Free admission

アール・ブリュット2025巡回展

既知との遭遇

自伝的ブリコラージュの世界へようこそ！

Art Brut 2025 Touring Exhibition

Encounter with the Known, welcome to the world of autobiographical bricolage!

本展では、独自の発想や表現方法により、近年国内外で注目される6名のアール・ブリュットの作家を、都内3か所を巡回して紹介します。

身の回りにあるものを即興的に組み合わせてできる創作物や、ものづくりの作法・思考法をあらわす「ブリコラージュ」ということばがあります。手元にある日用品や偶然そこにあったもの、一度は捨てられたものなどが、従来の用途や役割から離れて転用されることで、新たな創造へとつながるのです。

毎日コピー機で刷られるポートレート写真や、パステルを塗り重ねた大胆な構図の絵、ペンのインクを染み込ませてできる赤い丸は、ブレやかすれ、染みによる独特なゆらぎの表現が特徴です。作り手の動きや身体性がトレースされ、見慣れたモチーフの未知の魅力を引き出しています。また、広告チラシを切り貼した高密度なコラージュや、膨大な量の箸が重なり合う構造物、糸が幾重にも巻かれたオブジェは、日常的に使われては捨てられるものを素材としています。日々の小さなかけらが集められて繰り返される、行為と時間の集積の跡を感じとれるかもしれません。

作家たちの「ブリコラージュ」が生み出す、ありふれたものの思いがけない姿形。そこには作家それぞれの人生の手跡が色濃く残されています。かれらの作品と遭遇し、既に知る何かと新たに出会い、唯一無二の必然が織りなす作り手の「生きる方法」にもふれる機会となれば幸いです。まだ見ぬ既知との遭遇をお楽しみください。

This exhibition will travel to three locations in Tokyo, introducing six artists whose works, created with unique ideas and methods, have attracted attention in Japan and abroad.

'Bricolage' is a method of making things by improvising combinations of everyday objects or by responding to a need. 'Bricolage' is characterized by the diversion of everyday items, found by chance, or discarded objects from their traditional uses and roles.

Portraits printed by a photocopier every day, bold compositions with layers of pastel paint, and red circles made by soaking pen ink are characterized by the unique expression of blurring, and fluctuation caused by the stain. The tracing of the creator's movements and body brings out the unknown charm of familiar objects. The dense collages made by cutting and pasting advertisement flyers, a structure with an enormous amount of chopsticks sticking out of it, and objects made by wrapping multiple layers of thread are made from everyday objects that are used and then discarded. The small fragments that are gathered together may be perceived as traces of repeated daily actions and the accumulation of time.

Through the artists' 'bricolage', the creations sometimes take unexpected forms. At the same time, the works leave behind strong traces of the artist's life. We hope that an encounter with their works will provide an opportunity for visitors to experience the mundane and the known, as well as the creator's way of life woven by the one and only inevitability. We hope you will enjoy this encounter with the known that you have not yet seen.

関連イベント

Related Events

※第1会場〔東京都渋谷公園通りギャラリー〕のみで実施します。

*Held only at the first venue [Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery].

事前申込制、先着順

「スーパーピッチョーネ」によるスペシャルライブ

Special LIVE by SUPER PICCHONE [Registration required / first come, first served]

ゲスト：スーパーピッチョーネ (ヨナワールド・さふらん生活園)

日時：11月1日(土) 16:00～17:00

定員：25名程度

Guest: SUPER PICCHONE (YONA WORLD, SFRN)

Nov. 1st, 2025 4:00pm-5:00pm Capacity: Around 25 participants

申込不要／先着順

アーティストトーク

Artist Talk [No registration required / first come, first served]

日時：11月1日(土) 14:00～15:00

11月2日(日) 14:00～15:00

定員：20名

Nov. 1st, 2025 2:00pm-3:00pm Nov. 2nd, 2025 2:00pm-3:00pm

Capacity: 20 participants

事前申込制、抽選

分身ロボット「OriHime(オリヒメ)」とまわる鑑賞ツアー

Exhibition tour together with OriHime avatar robot [Registration required. If there are too many applications, a lottery will be held.]

日時：11月30日(日) 14:00～15:00／16:30～17:30

定員：各回4名(遠隔参加1名、会場参加3名)

Nov. 30, 2025 2:00pm-3:00pm / 4:30pm-5:30pm

Capacity: 4 participants for each tour (1 remote and 3 in-person)

申込不要／先着順

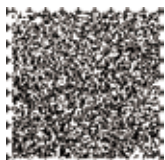
担当学芸員によるギャラリートーク

Gallery Talk [No registration required / first come, first served]

日時：9月27日(土) 14:00～15:00

定員：20名

Sep. 27, 2025 2:00pm-3:00pm Capacity: 20 participants

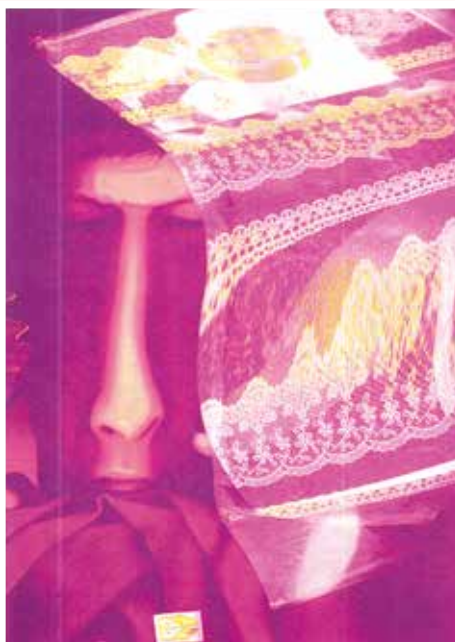


上記イベントのほか、視覚障害のある方のための触図をつかった鑑賞ツアー、「やさしい日本語」を使った鑑賞ガイドの配布を予定しています。関連イベントへの参加申込方法など詳細は、ギャラリーウェブサイトをご覧ください。

In addition to the above, a Tactile Tour for the blind and visually impaired, as well as the distribution of an exhibition guide written in simple Japanese, are also planned. For details, including how to register for events, please see the gallery website.

左のマークは音声コード「Uni-Voice」です。専用のアプリなどで読み取ると内容を音声で聞くことができます。

The mark below is a Uni-Voice audio code. Scan it with the Uni-Voice app to hear an audio transcription of the provided content.



井口直人《無題》2018年、さふらん生活園蔵
IGUCHI Naoto, *Untitled*, 2018, Collection of SFRN

井口 直人 IGUCHI Naoto

1971年 三重県生まれ
Born in 1971, Mie Prefecture

コピー機に自身の顔と身の回りにお気に入りの品を配置し、動きをつけることで揺らぎのあるポートレート写真を撮影している。施設スタッフとのやりとりで生まれた独自の表現は22年以上続く日課となった。今では施設への来訪者との即興的な協働による作品へと展開している。近年の主な展示に「ひらいて、むすんで」(岡崎市美術博物館 [愛知] 2024年) などがある。

He creates portrait photographs by placing his face and favorite items from his surroundings on a copier and adding movement to evoke a sense of fluctuation. This unique expression, stemming from interactions with facility staff, has become a daily routine that has continued for over 22 years. It has now evolved into works produced through impromptu collaboration with visitors to the facility. Recent major exhibitions include "Opening and Connecting" (Okazaki Mindscape Museum, Aichi, 2024).



嶋暎子《明日に向かって撃て》2022年、作家蔵
SHIMA Eiko, *Sun*, 2022, Collection of the artist

嶋 暎子 SHIMA Eiko

1943年 東京都生まれ、板橋区在住
Born in 1943, Tokyo Prefecture. Live in Itabashi city, Tokyo.

仕事を引退後、独学で習得してきた切り絵や貼り絵、コラージュの創作に専念する。家事や介護を終えた深夜にコツコツと創作を続けてきた。広告チラシから住宅や家具、果物、宝石といった生活の地続きにあるモチーフを切り抜き、一枚一枚貼り合わせた高密度なコラージュ作品を制作している。主な展示に、「日曜の制作学」(鞆の津ミュージアム [広島] 2023年) などがある。

After retiring from work, she devoted herself to creating paper cutouts, paper-pasting, and collage works that she learned independently. She has continued creating steadily, late at night, after finishing her housework and caregiving. She creates intricate collage works by cutting out motifs related to daily life—such as houses, furniture, fruits, and jewelry—from advertising flyers and pasting them together piece by piece. Major exhibitions include "Sunday Production Studies" (Tomonotsu Museum, Hiroshima, 2023).



舛次崇《きりん3》2009年、社会福祉法人 一羊会 すずかけ絵画クラブ蔵
SHUJI Takashi, *Giraffe 3*, 2009, Collection of Suzukake Art Club

舛次 崇 SHUJI Takashi

1974年 兵庫県生まれ、2021年没
Born in Hyogo Prefecture (1974-2021)

パステルを何度も塗り重ね、厚みと動きを感じるマチエールの絵を描く。大胆な構図と配色、舛次独自の眼差しによって、ありふれた日用品に内在するフォルムの美しさを喚起させる。主な展示に、「アール・ブリュット JAPONAIS」(アル・サン・ピエール美術館 [フランス・パリ] 2010年)、個展「舛次崇 静かなまなざし」(兵庫県立美術館・ギャラリー棟 [兵庫] 2021年)のほか、国内外での展示及び収蔵作品が多数ある。

He painted with a *matière* that conveys thickness and movement by layering pastels repeatedly. Through bold composition and coloring, as well as Shuji's unique perspective, his works evoke the inherent formal beauty of commonplace everyday objects. Major exhibitions include "Art Brut JAPONAIS" (Halle Saint Pierre, Paris, France, 2010), a solo exhibition "Shuji Takashi: A Quiet Gaze" (Hyogo Prefectural Museum of Art, Gallery Wing, Hyogo, 2021), and numerous domestic and international exhibitions and collections.



武田拓 《はし》2010年、作家蔵
TAKEDA Hiraku, *Chopsticks*, 2010, Collection of the artist

武田 拓 TAKEDA Hiraku

1988年 山形県生まれ
Born in 1988, Yamagata Prefecture

割り箸を牛乳パックに詰める作業が発展し、約2か月かけて最大2メートルを超える作品全8点が完成した。日常的に使っては捨てられる割り箸がうねりながら蘇り、木の姿へと回帰する過程を思わせる。重力に反した造形には有機的なエネルギーが宿っている。近年の主な展示に、「ポコラート世界展『偶然と、必然と、』」（アーツ千代田 3331 [東京] 2021年）などがある。

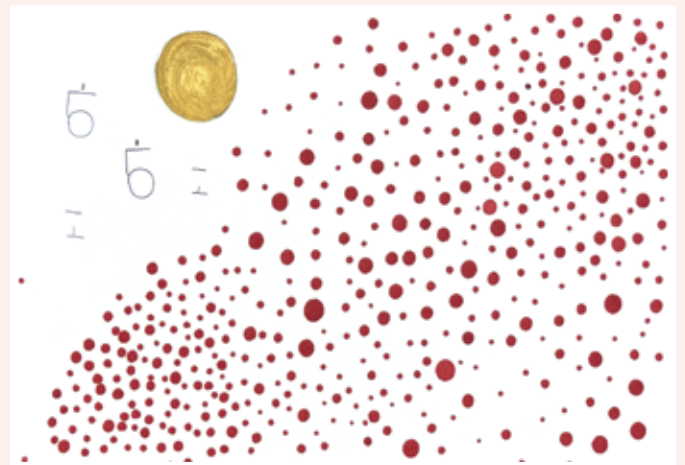
The work of stuffing disposable chopsticks into milk cartons evolved into a total of eight pieces, the largest of which reached over two meters in height, completed in about two months. The disposable chopsticks, typically used and discarded daily, seem to undulate back to life, suggesting a process of returning to their original arboreal form. The gravity-defying forms are infused with organic energy. Recent major exhibitions include “POCORART World Exhibition ‘Chance and Necessity and...’” (3331 Arts Chiyoda, Tokyo, 2021).

鶴川 弘二 TSURUKAWA Koji

1973年 兵庫県生まれ
Born in 1973, Hyogo Prefecture

紙面に点在する無数の赤い丸は、油性ペンをにじませインクが浸透してできた染みである。点の隙間を浮遊するかのように、デフォルメされた文字や数字、聞こえてきた音や言葉、自身の感情が書き込まれ、創作の静かな時間と日常のひとこまを想像させる。近年の主な展示に、「アール・ブリュットー日本人と自然ーBEYOND」（ボーダレス・アートミュージアム NO-MA [滋賀] 2022年）などがある。

The countless red dots scattered across the paper surface are stains created by the bleeding of oil-based pen ink that has penetrated the paper. Deformed letters and numbers, sounds, and words he heard, along with his own emotions, are written in the spaces between the dots as if they are floating there, evoking quiet moments of creativity and daily life. Recent major exhibitions include “Art Brut ‘Humanity and Nature in Japan – BEYOND –’” (Borderless Art Museum NO-MA, Shiga, 2022).



鶴川弘二 《無題》2013-2019年頃、社会福祉法人 明桜会 すたじおぼっち蔵
TSURUKAWA Koji, *Untitled*, circa 2013-19, Collection of Studio Pocchi

納田 裕加 NOUDA Yuka

1966年 埼玉県生まれ
Born in 1966, Saitama Prefecture

アトリエで廃棄される糸や布の切れ端を拾い集め、巻き固めた「のうだま」と自身で名付けたオブジェをつくっている。やわらかな線が重なり合い、繭や人型のフォルムが生まれる。カラフルで生き生きとした色合いも相まって、今にも動き出しそうな生命感にあふれている。近年の主な展示に、「Outsider Art Fair in New York 2025」（メトロポリタン・パビリオン [ニューヨーク] 2025年）などがある。

She collects discarded thread and fabric scraps from her studio, creating objects she calls “Noudama” by winding and compacting them. The soft lines overlap to form cocoon-like and human-shaped figures. Combined with vibrant, lively colors, they exude vitality as if they might start moving at any moment. Recent major exhibitions include “Outsider Art Fair in New York 2025” (Metropolitan Pavilion, New York, 2025).



納田裕加 《のうだま》2017年、社会福祉法人みぬま福祉会工房集蔵
NOUDA Yuka, *Noudama*, 2017, Collection of Kobo-Syu

1st Venue

第1会場 東京都渋谷公園通りギャラリー

〒150-0041 東京都渋谷区神南1-19-8

渋谷区立勤労福祉会館1F

2025.9.27(土) - 12.21(日) 11:00~19:00

休館日: 月曜日(10/13、11/3、11/24は開館)、10/14、11/4、11/25

Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery

Shibuya Workers' Welfare Hall 1F, 1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-0041

Sep. 27(Sat.) - Dec. 21(Sun.), 2025 Hours/11:00-19:00 Closed on Mondays (except Oct. 13, Nov. 3, Nov. 24), Oct. 14, Nov. 4, Nov. 25



交通案内 Access

電車でお越しの場合

- 東急東横線・田園都市線、東京メトロ半蔵門線・副都心線渋谷駅 B1出口より徒歩5分
- JR 山手線・埼京線・湘南新宿ライン、京王井の頭線、東京メトロ銀座線渋谷駅ハチ公改札口より徒歩8分

By train

From Shibuya Station: 5 minutes' walk from B1 Exit (Tokyu Toyoko Line, Denen-Toshi Line, Tokyo Metro Hanzomon Line and Fukutoshin Line), or 8 minutes' walk from Hachiko Exit (JR Yamanote Line, Saikyo Line, Shonan Shinjuku Line, Keio Inokashira Line and Tokyo Metro Ginza Line).

バスでお越しの場合

- 京王バスの新宿駅西口発【宿51】、中野駅発【渋63】【渋64】、笹塚駅発【渋69】、永福町駅発【渋68】(すべて渋谷駅行)にて、バス停「神南一丁目」より徒歩2分(上り坂)、「渋谷区役所」より徒歩5分(下り坂)

※都営バスもご利用いただけます。

By bus

2 minutes' walk (uphill) from Jin-Nan-Itchome (Jin-Nan 1) Bus Stop, or 5 minutes' walk (downhill) from Shibuya Kuyakusho (Shibuya City Office) Bus Stop by Keio Bus (to Shibuya Station): Juku 51 from Shinjuku Station West Exit, Shibu 63 and 64 from Nakano Station, Shibu 69 from Sasazuka Station and Shibu 68 from Eifukucho Station. *Also accessible by Toei Bus.

※当ギャラリーには駐車場がありません。お車でお越しの場合は近隣の駐車場をご利用ください。

※車いすをご利用の方は当ギャラリー Webサイトをご覧ください。
inclusion-art.jp/access/

*There is no parking available at the Gallery itself. If visiting by car, please use a parking lot in the vicinity.

*See the Gallery website for the best routes for wheelchair access.
inclusion-art.jp/access/

ミッション Mission

当ギャラリーは、アートを通し、ダイバーシティの理解促進や包容力のある共生社会の実現に寄与するため、アール・ブリュット*等のさまざまな作品を紹介する展示事業や交流事業、普及事業を展開しています。

To contribute to the promotion of understanding of diversity and the realization of an accepting and inclusive society, Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery conduct exhibition programs that present Art Brut* and a variety of other works, interactive programs, and dissemination programs.

*アール・ブリュット (Art Brut) とは、元々、フランスの芸術家ジャン・デュビュッフェによって提唱されたことばです。今日では、広く、専門的な美術の教育を受けていない人などによる、独自の発想や表現方法が注目されるアートを表します。

*Art Brut is a term originally proposed by French artist Jean Dubuffet. Today, it broadly refers to art that is notable for its unique ideas and means of expression, often created by artists who have not received a formal art education.

施設のアクセシビリティ Accessibility of Facilities



補助犬対応
Supports assistance dog



授乳室・おむつ替え
For nursing room and diaper change



車椅子昇降機
Wheelchair Elevator



バリアフリートイレ
Accessible Toilet

バリアフリートイレ、車いす用昇降機などをご利用いただけます。公園通り側の入口階段横に車いす用昇降機を設置しています。ご利用の際は併設のインターホンでお知らせください。設備の都合上、予めご連絡をいただくとよりスムーズにご入館いただけます。

Accessible toilet and Wheelchair Elevator are available. For access to the elevator beside the stairs at the Koen-Dori Entrance, please use the intercom near the elevator. Access to the equipment can be further facilitated if you contact the Gallery ahead of your visit.



音声ガイド

全会場でお聴きいただけます

Audio Guide Conducted at all venues, only in Japanese



ナビゲーター Navigator

瀬戸 康史

俳優

1988年福岡県出身。近年の出演作は、ドラマ『くるり〜誰が私と恋をした?〜』、『119エマージェンシーコール』、映画『ドールハウス』など。俳優業の傍ら、デジタルアートの創作にも積極的に取り組む。

SETO Koji Actor

Born in Fukuoka Prefecture in 1988. Recent works include the TV dramas *Kururi: Who's in Love with me*, and *119 Emergency Call*, as well as the film *Dollhouse*, among others. Alongside his acting career, he actively pursues digital art creation.

主催: 東京都、東京都渋谷公園通りギャラリー

(公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館)

協力: 羽村市、八丈町教育委員会 後援: 板橋区

Organizers: Tokyo Metropolitan Government, Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery (Museum of Contemporary Art Tokyo, Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)

Cooperated by: Hamura City, Hachijo Town Board of Education

Supported by: Itabashi City

公式サイト <https://inclusion-art.jp>

SNS X (旧Twitter) ⇒ @skdgallery
Instagram ⇒ @skdgallery_tokyo



第 2 会場 2nd Venue

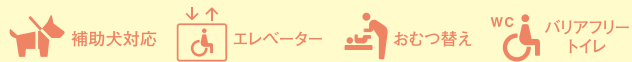
プリモホールゆとろぎ (羽村市生涯学習センター) 展示室

東京都羽村市緑ヶ丘1丁目11-5 Tel:042-570-0707

2026.1.15(木) - 1.25(日) 10:00 - 17:00

※月曜休館

Hamura City Lifelong Learning Center Primo Hall YUTOROGI
Jan.15(Thu.) - Jan.25(Sun.), 2026 Closed on Monday



● JR青梅線「羽村駅」下車、東口から徒歩8分
8 minutes from East exit of Hamura Station on the JR Ome Line

第 3 会場 3rd Venue

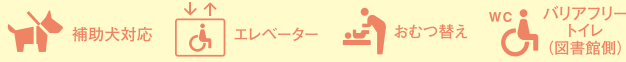
板橋区立成増アートギャラリー

東京都板橋区成増3-13-1 アリエスビル3階
Tel:03-3977-6061

2026.1.31(土) - 2.9(月) 11:00 - 18:00

※会期中休館なし

Narimasu Art Gallery Jan.31(Sat.) - Feb.9(Mon.), 2026



※授乳をご希望の方は受付までお申し出ください。



● 東武東上線「成増駅」下車、北口から徒歩3分
● 東京メトロ有楽町線、副都心線「地下鉄成増駅」下車、5番出口から徒歩5分
3 minutes from North exit of Narimasu Station on the Tobu Tojo Line or 5 minutes from exit 5 of Chikatetsu-narimasu Station on the Tokyo Metro Yurakucho Line and Fukutoshin Line

出張イベント in八丈町

2025.12.6(土) 13:30 - 15:30

会場: 八丈町多目的ホールおじゃれ ※詳細はウェブサイトをご覧ください

Special event will be held in Hachijo-machi
Multipurpose Hall Ojare, Dec.6(Sat.), 2025.
It will be announced on the website.

会場デザイン Space Design

tamari architects

大阪、中津を拠点に活動する 2022 年に設立された建築設計ユニット。建築とランドスケープの設計のみならず、ものづくりや場づくりの実践を通して、まちと繋がるプロセスやその中で起こるダイナミズムを大切にしている。

An architectural design unit established in 2022 and based in Nakatsu, Osaka. Beyond architectural and landscape design, they value the process of connecting with communities through hands-on creation and place-making, along with the dynamism that emerges from this process.

グラフィックデザイン Graphic Design

homesickdesign

岩手、盛岡を拠点に活動するクリエイティブ事務所。「創造性ある産業と文化のために、この地を開墾する。」をミッションに掲げ、デザインやアート、教育、場づくりなど地域の産業と文化の発展のため活動している。

A creative office based in Morioka, Iwate. With the mission "To cultivate this land for creative industries and culture", they work in design, art, education, and place-making to advance regional industry and culture.

お問い合わせ

東京都渋谷公園通りギャラリー
Contact : Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery

Tel 03-5422-3151
<https://inclusion-art.jp>

